

Chapter 1

# Fascination for Office Relationships

PRO-  
FESSOR  
!!

I WANT TO  
HAVE AN  
OFFICE RE-  
LATIONSHIP  
!!

SUCK

BLITZ THAT'S  
IMPOSSIBLE.  
WE DON'T  
EVEN HAVE  
AN OFFICE.



FINAL, I  
GET THE  
IDEA!

BECAUSE...  
SUMMER IS  
THE SEASON  
OF LOVE, SO



WHY DID YOU  
ASK ABOUT IT  
ALL OF A  
SUDDEN?



IT'S SO HARD  
TO SURVIVE IN  
THIS WORLD!!

BUT HAVING  
AN OFFICE  
RELATIONSHIP  
IS NOT EVEN  
ALLOW WITHIN  
SCHOOL.



PRIN...  
PRINCIPAL  
IT

Ordinary High  
School Principal  
Yamada



I UNDER-  
STAND,  
KATSU-  
KUN!

I WANT  
TO HAVE  
AN OFFICE  
RELATION-  
SHIP!

SLURP



WELL, NOW  
EVEN AT  
THIS AGE,  
I AM  
ALONE.

BUT THIS SCHOOL  
DOESN'T HAVE AN  
OFFICE, AND I HAVE  
ALREADY BEEN  
REJECTED BY  
SEVERAL  
TEACHERS.



IT'S BEEN 30  
YEARS SINCE I  
BECAME A  
TEACHER...

I HAVE OFTEN  
WISHED TO HAVE  
AN OFFICE  
RELATIONSHIP.







AND SO THE SCIENCE-WASHINGTON CLUB WAS CONVERTED INTO AN OFFICE.





IT'S A SCHOOL  
UNIFORM, OF  
COURSE IT WILL  
LOOK THE SAME  
AS YESTERDAY!

ISN'T IT NICE TO  
BE SO POPULAR,  
YOU OFTEN SPEND  
THE NIGHT AWAY  
FROM HOME,  
RIGHT?



YOU HAVE  
TO GO  
TO SCHOOL,  
RIGHT?

I'M GOING  
TO THE STAFF  
LOUNGE TO  
CRY!



BUT I DO  
CHANGE IT  
EVERYDAY,  
I CHANGE  
MY SHIRT  
TODAY

OH-OH,  
YOU MUST  
CHANGE YOUR  
UNDERWEAR  
EVERDAY.



SMILE

OH,  
YES.



SMILE, THEY  
ARE SMILING  
AT THAT OL  
STRESS!



FEAR  
FEAR



SCREE  
SCREE



SOMEHOW,  
I CANNOT  
JUST SIT  
BACK AND  
TAKE IT, I  
HAVE TO  
GET MY  
PENTAGON!













Signs of Sexual Harassment in an Office (especially in Japanese ones)

- ① When they massage your shoulders for you, or when they lean on you to rest
- ② Openly reading indecent books and magazines.
- ③ Greeting of smelly feet
- ④ Adding ♡ to the end of your sentences.





IF YOU'RE  
GOING TO  
DESIGN, FIRE  
HARASSMENT  
IN AN OFFICE  
IS NOW A  
FORGIVABLE  
ACT



PLEASE WAIT  
RATHER-PLUM

IF THERE IS NO  
LOVE IN THE  
OFFICE, IT  
WOULDN'T EVEN  
BE LIKE AN  
OFFICE ANY-  
MORE!

**Forgivable Acts of  
Office Harassment**

DO NOT  
PARTIAL  
AC-  
CREDITING  
LOVE IN THE  
OFFICE WITH  
SERIOUS  
HARASSMENT

Throwing a  
frying pan

Blowing steamships  
in the open

Grinding of  
smooth foot  
degrading for  
a love other  
every  
one

Not Response  
at all

President

Chief

Secretary

The Guy

I HAVE MY  
REASONING.  
THE CHARTER  
SHOWS THE  
LIST OF AS-  
SULTMENT IN  
THE OFFICE  
THAT'S FOR-  
GIVEN

IF YOU DO  
NOT OBEY  
THE NEXT FEW  
INSTRUCTIONS,  
YOU WILL BE

BUT, HOW  
DO I GET  
FIRER?

I GET IT, IF  
THAT'S THE  
CASE, I  
UNDERSTAND

**BUT**

I UNDER-  
STAND, BUT  
BUT A IS  
ESPECIALLY  
IMPORTANT  
RIGHT?

### How to be Fired

- 1 Not answering  
the line
- 2 Comparing out-  
side the toilet
- 3 Having a  
quick meal
- 4 Reacting to how  
your superior looks





MANGASCREENER



## Chapter 2

# Wishing upon a Time Capsule?!







ON  
ON

NOOOOO  
AAAAHHH

Q THE HE HE HE HE HE HE HE HE HE HE



SEE-  
TAIN'T HE  
CLIMB

KACHO-KUN  
IS FORCE-  
FULLY BOMBT-  
ING ABOUT  
THIS PET  
STAND  
THING!

NOOOO,  
DON'T GIVE  
IT ANOTHER  
NAME,  
THAT'S A  
DISGRACE

↑ KKA



LISTEN  
TO THE  
BEST VO-  
CAL IN  
JAPAN

KACHO-KUN  
IS FORGIVE  
MYSELF  
TO LISTEN

NOOOOO,  
IT'S ONLY

↑ KKA KKA

28

がってに改変



WHOOOSH

The season  
is already  
turning into  
summer.

FWISH

BUM!

SPLAT

FW!

FW!

ALL  
GIRL-  
CHAM

ALL  
GIRL-  
CHAM





It seems that  
the suspect  
has submitted  
an appeal...

The report on  
whether to or  
not to request  
an auto plea is  
decided with  
judgment that is  
usually taken  
off.

to the first  
case, it seems  
that the party  
is probably  
getting...

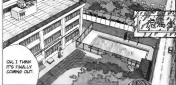


ON TO  
MORROW A  
WORLD-OF-  
KILLER...

IT'S HARD TO  
DECIDE WHETHER  
TO RELEASE AN  
INNOCENT MAN...













A portion of what he  
thinks the treasure is

- ④ Video System (Paw) 
- ④ Kung Fu 42 
- ④ HP 58 (Moving) 
- ④ 100 System (Knee) 



♡ PLEASE MARRY ME ♡

To my one true love,

Umi would like to be  
Kozo-kun's bride some day.

Natori Umi











WELL, COME BACK  
FOR THE 1999  
LIFE OF  
PEOPLE OF THE...

And as  
promised...



MANGASCREENER





# CHAPTER 14: YOU WANT TO GOSSIP?

♡ Please Marry Me ♡

To my one true love,  
Umii would like to be  
Koito-kun's bride  
some day.

Natori Umii

HOW DID IT GET  
PROFESSORED  
AND POSTERED  
THROUGHOUT  
THE SCHOOL?

THIS IS THE  
NOTE I DROPPED  
IN A TIME  
CAPSULE  
WHEN I WAS  
LITTLE.



— New Year Greeting —





THE GOSSIP SPREAD HERE AND THERE.





DID SOMETHING  
HAPPEN TO MY  
FRIEND?

SURELY?



YES—  
MOTHER-SAN  
IS NEVER  
BOOTHERED  
WITH LIES—GAIL,  
FRIGHT?

YES



YES,  
EVEN  
THE HEAD  
OF THE  
HOUSE  
MOTHER-SAN  
DON'T  
KNOW?



WAS IT  
MOTHER?

YES—  
WHAT IS  
THE REASON  
OF THAT? I  
DO NOT  
REMEMBER  
HAVING A  
DAUGHTER  
SUCH AS  
YOU—IT



YOU CHEAK  
OUT LATE IN  
THE NIGHT TO  
PLAY WITH  
BOYS DON'T  
YOU?

DON'T  
DENY  
IT!





WHY IS IT  
THAT'S NOT  
A SINGLE PLACE  
IN THIS TOWN  
NOT AFFECTED  
BY THE  
ACCIDENT?



BUT, THE  
SCORP KEEPS  
DANCING AS  
IT SPREADS...



HEY  
AUNTIE,  
HAVE YOU  
HEARD?

YES...  
THIS IS THE  
SECRET  
ROOM  
OF ONE  
PERSON



OH MY...

SCORP  
REVEALS  
REPORTER

SCORP  
KIND?



100

[illegible]

100











■ VOL.





THEFORE  
YOU'RE NOTHING  
BUT A LARV!

YOU ARE JUST  
KIDNAPING  
ABOUT THINGS  
THAT DO NOT  
EXIST!

WHAT?



DO  
YOU  
WANT  
TO  
BE  
A  
LARV?



WHAT'S  
ALL THIS  
ABOUT  
LARS?

THEY  
ARE  
LARS!

THOSE  
AREN'T  
LARS!



- MARTY AND LARS WERE  
TO A CHILDREN.
- MARTY AND LARS WERE  
REVEALED IN THE HEART
- MARTY AND LARS  
WERE REVEALED
- MARTY AND LARS WERE  
REVEALED

THEY'RE ONE OF THE LARS.

LIKE  
THESE.

MARTY  
DOESN'T  
WANT YOU  
SPEAK  
OF LARS!



IF IT'S LARS,  
IT WILL BE A  
FOUR-LEGS AND  
A FOUR-TEETH,  
BUT MARTY  
HAS NOT  
SOUND THAT!



WHAT?

I KNOW IT,  
YOU'VE NOT  
SPEAKING  
ABOUT IT  
ALL AREN'T  
YOUR!



\* WHICH





100

[illegible]

444 445  
 446 447  
 448 449  
 450 451  
 452 453  
 454 455  
 456 457  
 458 459  
 460 461  
 462 463  
 464 465  
 466 467  
 468 469  
 470 471  
 472 473  
 474 475  
 476 477  
 478 479  
 480 481  
 482 483  
 484 485  
 486 487  
 488 489  
 490 491  
 492 493  
 494 495  
 496 497  
 498 499  
 500 501  
 502 503  
 504 505  
 506 507  
 508 509  
 510 511  
 512 513  
 514 515  
 516 517  
 518 519  
 520 521  
 522 523  
 524 525  
 526 527  
 528 529  
 530 531  
 532 533  
 534 535  
 536 537  
 538 539  
 540 541  
 542 543  
 544 545  
 546 547  
 548 549  
 550 551  
 552 553  
 554 555  
 556 557  
 558 559  
 560 561  
 562 563  
 564 565  
 566 567  
 568 569  
 570 571  
 572 573  
 574 575  
 576 577  
 578 579  
 580 581  
 582 583  
 584 585  
 586 587  
 588 589  
 590 591  
 592 593  
 594 595  
 596 597  
 598 599  
 600 601  
 602 603  
 604 605  
 606 607  
 608 609  
 610 611  
 612 613  
 614 615  
 616 617  
 618 619  
 620 621  
 622 623  
 624 625  
 626 627  
 628 629  
 630 631  
 632 633  
 634 635  
 636 637  
 638 639  
 640 641  
 642 643  
 644 645  
 646 647  
 648 649  
 650 651  
 652 653  
 654 655  
 656 657  
 658 659  
 660 661  
 662 663  
 664 665  
 666 667  
 668 669  
 670 671  
 672 673  
 674 675  
 676 677  
 678 679  
 680 681  
 682 683  
 684 685  
 686 687  
 688 689  
 690 691  
 692 693  
 694 695  
 696 697  
 698 699  
 700 701  
 702 703  
 704 705  
 706 707  
 708 709  
 710 711  
 712 713  
 714 715  
 716 717  
 718 719  
 720 721  
 722 723  
 724 725  
 726 727  
 728 729  
 730 731  
 732 733  
 734 735  
 736 737  
 738 739  
 740 741  
 742 743  
 744 745  
 746 747  
 748 749  
 750 751  
 752 753  
 754 755  
 756 757  
 758 759  
 760 761  
 762 763  
 764 765  
 766 767  
 768 769  
 770 771  
 772 773  
 774 775  
 776 777  
 778 779  
 780 781  
 782 783  
 784 785  
 786 787  
 788 789  
 790 791  
 792 793  
 794 795  
 796 797  
 798 799  
 800 801  
 802 803  
 804 805  
 806 807  
 808 809  
 810 811  
 812 813  
 814 815  
 816 817  
 818 819  
 820 821  
 822 823  
 824 825  
 826 827  
 828 829  
 830 831  
 832 833  
 834 835  
 836 837  
 838 839  
 840 841  
 842 843  
 844 845  
 846 847  
 848 849  
 850 851  
 852 853  
 854 855  
 856 857  
 858 859  
 860 861  
 862 863  
 864 865  
 866 867  
 868 869  
 870 871  
 872 873  
 874 875  
 876 877  
 878 879  
 880 881  
 882 883  
 884 885  
 886 887  
 888 889  
 890 891  
 892 893  
 894 895  
 896 897  
 898 899  
 900 901  
 902 903  
 904 905  
 906 907  
 908 909  
 910 911  
 912 913  
 914 915  
 916 917  
 918 919  
 920 921  
 922 923  
 924 925  
 926 927  
 928 929  
 930 931  
 932 933  
 934 935  
 936 937  
 938 939  
 940 941  
 942 943  
 944 945  
 946 947  
 948 949  
 950 951  
 952 953  
 954 955  
 956 957  
 958 959  
 960 961  
 962 963  
 964 965  
 966 967  
 968 969  
 970 971  
 972 973  
 974 975  
 976 977  
 978 979  
 980 981  
 982 983  
 984 985  
 986 987  
 988 989  
 990 991  
 992 993  
 994 995  
 996 997  
 998 999  
 999 1000



THINK YOU'VE GOT  
HOW CAN I  
BANK MY  
CASH?  
SOUND MONEY  
FOR YOU.

100% Satisfaction  
 Guaranteed  
 24/7 Support



100

1997



100

IF YOU  
WANT TO BE  
RELEASED  
AS A  
PRISONER

100

YOU SHOULD  
MAKE IT A PART  
OF HISTORY AND  
YOUR FUTURE  
WILL SPREAD  
ACROSS IT







MANGASCREENER



# あの夏一番ウルサイ海

“THAT HOTTEST BEACH IN THE GLIMMER”

IT'S  
THE  
BEACH--!!

BOYS AND GIRLS  
IN THE HOTTEST  
FASHION!!

AND  
MUSIC THAT  
FLIPS ALL  
YOURSELF

AND  
COLOURED  
SCALES  
OF FISH





THEIR COUNTRY FRIENDS









BEFORE  
THE  
LOCAL  
YOUNG  
MEN!

WHO  
ARE  
YOU  
BROTHERS?



HOW  
DARE  
YOU  
BUY  
SUCH  
BAD  
FRIENDS!

■ PRIZE



YOU'RE  
WRONG!

JUST BECAUSE  
WE SAID A REAL  
OTHER THAN  
SUCH IS NOT  
CONSIDERED  
A REAL

YOU'RE  
WRONG?



■ POINTS



THIS  
IS  
SUCH!!

HA!







BOOK: HOW TO MAKE YOUR BRUNCH LOOK LIKE SHOWS







"HMM"

NOT  
GOOD, JUST  
BECAUSE THEY  
ARE DIFFERENT  
FROM BOBBI



WE ARE  
GETTING  
CLOSER TO  
"BEACHDAY"

THIS IS THE  
FIRST TIME WE  
GET TO MEET  
SO MANY  
PEOPLE FROM  
BEACH. IT'S  
PROBABLY A  
CHANCE OF A  
LIFETIME!



HMM...

WELL,  
GUY  
DON'T  
SEEM TO  
LOOK IT.

THAT GUY  
IS NOT A  
SHAGGY GUY,  
RIGHT?



I DO NOT  
KNOW WHY,  
BUT IT  
FEELS... AND  
SO... RIGHT?

BECAUSE OF  
WHICH,  
HOW AM I  
DIFFERENT  
FROM  
BOBBI?

HOW DO I  
NOT LOOK  
LIKE A  
SHAGGY GUY?



BECAUSE OF  
THAT, YOU TO  
AND THE OTHER  
KINDS OF  
PEOPLE WHO  
WERE INVITED.

AS A GUY,  
YOU ONLY  
LOOK A  
FRACTION  
OF WHAT A  
SHAGGY GUY  
LOOKS...

WELL,  
HMM...





FIRST OF ALL,  
GET SOME PRETTY  
BACHMAN BURGERS!<sup>TM</sup>  
SALES AND TOUR  
REVENUE WILL START  
LOOKING UP

ADDER,  
WHAT GARCIA  
WE GO TO HAVE  
OUR HEAD  
CLOSED TO  
BACHMAN

■ HEAT WAVE



BACHMAN IS  
AGAINST  
BACHMAN!

GOING TO  
DEATH POINT



I  
GET  
IT

WE SHALL  
KNOW OUR  
FIRST  
DEATH  
EVENT,  
BACHMAN,  
AND THE  
DEATH  
WAVE WILL  
COME

BACHMAN, BACHMAN THE BACHMAN BACHMAN



BACHMAN  
AND  
BACHMAN

THE  
BACHMAN  
WAVE  
WILL  
COME

IN DEATH WAVE  
BACHMAN WAS  
BACHMAN CROWN BY  
BACHMAN COUNTRY  
IN AMERICA AND  
BACHMAN SO BACHMAN  
PLAYS IT ANYMORE



BACHMAN?

NO

NO



TO GET  
BACHMAN IT WE  
SHALL PLAY  
BACHMAN!

TO GET BACHMAN IT WE SHALL PLAY BACHMAN!





"DROOL"



DRIP  
DRIP  
DRIP



DRIP

■ MAMA

WELL, I WOULD  
THINK THAT THE  
DIFFERENCE IS ...



WELL, THAT'S THE  
BIG DIFFERENCE  
BETWEEN THE  
SEA AND THE  
SEA OF SALTWATER

THE SEAWATER  
HERE IS MORE  
LIKE SALT



THE SEAWATER  
AT SEAGRAM  
TASTES SWEET

IT'S  
TASTE.



WELL, I WOULD  
THINK THAT THE  
DIFFERENCE IS ...



IS  
SWEET

THE SEA-  
WATER AT  
SEAGRAM

# NICE THINGS THAT COME IF THE SEA BECOMES SWEET

- ① PRETTY GOLD WHO LOVE SWEET SWEET WILL  
COME FLOODING
- ② HAVING YOUR FIRST KISS IN THE OCEAN PROVINCE
- ③ THE SWEET JAGGER WILL BE EVEN SWEETER



TO MAKE IT  
SWEET, LITTLE  
BY LITTLE!

IT WILL TAKE  
TIME LIKE NIGHTING  
AND FLIES, AND  
THE EFFORTS OF  
HUNDREDS OF

THEN IT WOULD  
HAVE BECOME  
SWEET  
YESTERDAY OR  
EVEN TODAY!

IF YOU  
THINK YOU  
CAN DO  
EASIER, MAKE  
IT SWEET  
TASTY FIRST!

SHIVER

SHIVER

OH YOUR  
YAMAMA SAYS  
WHO WOULD  
SHOON  
SWEET

•PPPP• NGG•

I TOO WILL  
TRY TO MAKE  
THIS SWEET JUST  
LIKE SHOON

SO FAST  
IF EVEN  
THAT  
PERSON  
COMES  
NOW...

•CHHHH•

ALRIGHT,  
WE HAVE A  
FAMOUS  
SWEET!

STAY  
STRAIGHT!

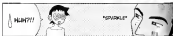
•ZAZAZAZA•

HOW  
SWEET!

WE'VE  
ARRIVED  
CLOSE TO  
SHOON.

AND  
IT'S SO  
SWEET!

EVEN SO,  
THE MOUNTAIN  
PEAKS WHO  
STILL DON'T  
RECOGNIZE  
SWEET AND  
SALT-TEA.



MANGASCREENER



## CHAPTER 5

# I WANT TO SAY IT!

# ON MY OWN!















I'M NOT  
RESPONDING  
TO YOUR  
ACTUALITY

PLEASE LISTEN  
TO MY JOKES!



WAAAAHHH!

IF I CAN  
WRITE AN  
OPENING  
AND PLUCK IT  
AWAY IN THE  
BOTTLE,

NO MATTER  
WHERE IT  
FLIES TO,  
THE PEOPLE  
WHO SEE IT  
WILL START  
GROWING UP!



A BOTTLE  
FOR EACH  
PERSON!



I'LL GOY ON  
THE WAY TO  
SPEND MY  
JOBS FOR ALL





OH THERE'S A MESSAGE HERE!



A BOTTLE OF LIQUID



SURE HE



WILL



HE'S NOT HERE

OH MY GOD, IT'S SO TERRIBLE!

AND THE HEAD OF IT

YOU SEE



AND FUTURE GENERATIONS WILL KNOW IT TOO!

IF I WRITE IT DOWN, MY DREAM WILL COME TRUE



OH MY GOD, IT'S SO TERRIBLE!



OH MY GOD, IT'S SO TERRIBLE!

OH MY GOD, IT'S SO TERRIBLE!

OH MY GOD, IT'S SO TERRIBLE!













ブブブブ

THE GUN  
WAS  
ACTIVATED

HEY—  
IN JONES  
TOWN, A  
UNUSUAL...



WITH A

ONE

THEN I

THINK

I DID NOT  
ALL HATE AND  
FOURTH  
OF THE WORLD  
BUT  
YOUR NAME





"TASH"





MANGASCREENER





## CHAPTER 6

# LOST LOST LITTLE DOGGIE?!







LIKE ANY  
COMMON  
SPEECH,  
OH?



THAT SHORT  
BOY WARMED  
A SILENT  
SHOCK



A SHORT  
OF A GIRL

DID YOU  
HEAR—  
IT APPEARED  
AFTER  
SOMEONE

A GIRL  
WITH  
THICK  
SPIRITUAL  
SENSE  
SAW HER



OH,  
SOMEONE

BOOKS



"YAAAAAAAAAAY"







A STRAIGHT DRESSING



IT'S A SHORT,  
A SHORT!

NO  
SHORT!



BUT THEN  
THE BODY IS  
TOO-THICK!

BINGO!  
"TOO-THICK"  
IS THE RIGHT  
FASHION TERM!



SEE,





THAT THING  
SHOULD PROTECT!

HERE IT IS!

NO MORE  
WASTE UP  
BUT THAT  
OWN!

YOU SHOULD  
BE ON YOUR PATH  
OF TAKING OWN!

I DON'T  
KNOW—  
IT'S NOT ME!

AND WHY  
DID THE  
SUDDENLY  
ATTACK  
POSSIBLY  
TO NOW?

USING THE  
TECHNIQUE,  
ON WHICH-ONE  
BRILLIANTLY EXCEEDED  
ALL THE LOCAL  
SPIRITS WITHIN  
VARIOUS FORMS.

DO YOU  
STILL HAVE  
SOME  
UNFINISHED  
BUSINESS  
LEFT IN THIS  
WORLD?

WHY DON'T  
YOU PASS ON?

I AM LOOKING  
FOR THEM.







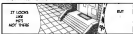




© 2000 Blackwell Science Ltd, *Journal of Internal Medicine* 247: 399–405



"SOMEONE REMINDS ME."



W-HO

W-HO









MANGASCREENER





IT'S  
NOT  
THIN.

IT'S THIN...  
IT'S THIN...



I WANT  
TO SEE...

WOMEN  
WITH THIN  
EYEBROWS!



SUCH  
THIN-  
NESS  
IS  
GOOD.



第7話

のりがよくなきゃダメ!?

CHAPTER 7: NORI IS NO GOOD!?



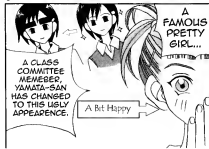
A  
SCREAM  
?!



U  
G  
H  
.



ARE YOU  
OKAY?



A CLASS  
COMMITTEE  
MEMBER,  
YAMATA-SAN  
HAS CHANGED  
TO THIS UGLY  
APPEARANCE.

A Bit Happy

A  
FAMOUS  
PRETTY  
GIRL...



IT'S  
...  
UGLY!



THEY WERE LEFT WITH THICK EYEBROWS. THIS TROUBLE CONTINUES.

THAT'S RIGHT, RECENTLY GIRLS WITH THIN EYEBROWS HAVE BEEN ATTACKED.

?



SINCE WHEN?

TO KEEP THE LIFE AND THE PROPERTY OF OUR NEIGHBORHOOD SAFE IS OUR DUTY, DON'T YOU THINK SO?



BECAUSE IT'S THIN.

BUT WHY DID HE NOT ATTACK LIMI-CHAN?

IS THIS THIN?



IMMEDIATE INVESTIGATION HAS COMMENCED.

ROSER!

WHY AM I INCLUDED?



AND YOU EAT IT !!!

IT'S NORI.



HER EYEBROWS ARE FORCEFULLY PULLED OFF...WHAT'S THAT?

HUH ?!

SFX: WAHA!

THIN  
EYEBROWS  
SHOULD BE  
BLACK, THICK  
AND BURLY!  
JUST LIKE  
NORI!

KHU KHU  
KHU, THIS  
PATH!

*True school genius of nori  
cultivation club (A lifelong,  
adult club), Norio*

INDEED.

KHU  
KHU  
KHU

YOU'RE THE  
ONE WHO  
PASTED  
NORI TO  
FEMALE  
STUDENTS'S  
EYEBROWS!

AND  
YET,  
HE'S A  
GENIUS  
...

BROOKE  
SHIELDS,  
ISHIHARA  
MARIKO  
(GENMA RIE),  
ETC...

IT WAS  
GOOD  
BEFORE.

WHY  
WOULD  
YOU DO  
SUCH A  
THING!

THAT  
MAKES  
...

THAT  
MAKES  
...

HAVE  
SPREAD  
ACROSS  
JAPAN!

SINCE  
THEN,  
WOMEN  
WITH THIN  
EYEBROWS  
...



NORI  
REMAIN  
UNSOLO  
!

SFX: BOOM!



THERE'S  
NO  
SUCH  
THING!

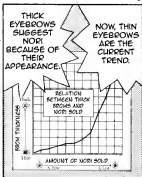
WHAT DO  
THIN  
EYEBROWS  
HAVE TO DO  
WITH NORI  
REMAINING  
UNSOLO!

THOSE  
AREN'T  
RELATED!



THAT  
GUY...  
COULD  
IT BE...

THAT'S  
JUST A  
MISUNDER-  
STANDING!



THE  
EMPLOYEE  
FROM A  
NORI  
SHOP AT  
THE  
SHOPPING  
DISTRICT?

SFX: Shock

THE NORI GOING UNSOLD ISN'T JUST HAPPENING IN YOUR SHOP

PEOPLE SPEAK ILL OF THAT NORI SHOP BY THE SEASHORE, MY PARENTS TOLD ME SO.

YEAH, RIGHT, THE UNCLE FROM THE NORI SHOP

IT HASN'T BEEN APPROVED YET

WHAT THE???

HOMEMADE NORI IS NO GOOD!

YOU'RE WRONG!

I'M NOT AN EMPLOYEE FROM THE NORI SHOP!

HE'S IN THE ADULT CLUB, SO I HARDLY KNOW HIM.

ISN'T HE YOUR ACQUAINTANCE SINCE HE'S A GENIUS TOO?

BEHOLD, MY TRUE APPEARANCE

AS EXPECTED...

WILL YOU CHANGE YOUR MIND WHEN YOU SEE THIS?

AT ANY RATE, THIS OLD MAN IS NO MATCH FOR ME, KAIZO!

NOW, ALLOW ME!

TO TEACH YOU HOW GOOD COMPULSORY NORI IS!!



1



(NOTE FROM KOJI KUMETA: THIS JUDGE CALLS THE USERLESS 'HAP' ON THE CROTON PUBIC HAIR)











DON'T  
BE SHY!  
COME!

PLOP



EAT  
THIS  
THICK  
ROLL!



EAT IT  
QUICK!

BY THE  
WAY,  
THIS IS  
A SER-  
IOUS  
WOUND



WHY DO  
YOU  
KEEP  
FIGHTING  
?

YOU  
GUYS  
AGAIN  
?

HE'S  
HERE!

IT'S  
FUTILE.



THE NOISE  
WAS  
COMING  
FROM THE  
HOME  
ECONOMICS  
ROOM.



I CAN'T  
HELP IT THAT  
I'M A  
NORIKON!

\*NORIKON HAVE AN AFFINITY TOWARDS MOD-LIKE WOMEN FIGURES THAT GAVE BIRTH TO IDIOSYNCRASY IN MODERN CIVILIZATION.



### CHAMPION'S WORK

INSERT THE NORI INSIDE THE NORI.



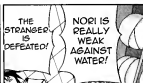
NORI SANDWICHES

### CHALLENGER'S WORK

REVIVING THE RAW MATERIAL IN A SIMPLE WAY.



NORI DON





S  
P  
L  
A  
S  
H





14 THE DOESN'T KNOW HOW STRANGE HE IS









18



# BONUS PAGE

NORI IS THE NAME GIVEN TO A TYPE OF EDIBLE SEAWEED IN JAPAN. IT IS COMMONLY PROCESSED INTO SHEETS, WHICH ARE THEN USED AS SUSHI WRAPS AND GARISHES AND FLAVORINGS FOR OTHER FOODS.



BROOKE SHIELDS IS AN AMERICAN MODEL, ACTRESS, AND SOCIALITE, ALSO BRIEFLY MARRIED TO TENNIS PLAYER ANDRE AGASSI.

ISHIHARA MARIKO IS A JAPANESE ACTRESS, FAMOUS MAINLY THROUGH THE 80'S. SHE LEFT JAPAN IN 1991 AFTER A SERIES OF SCANDALS.

予告



SHIMASEN SCANLATIONS

TRANSLATOR:  
HIKA

EDITOR:  
WHEATY

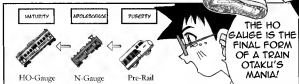
TYPESETTING:  
OYASHIRO

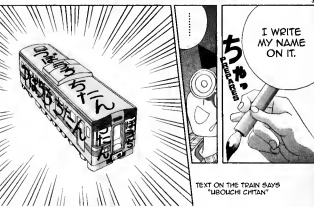


第8話

あなたのお名前  
なんてーの!?

CHAPTER 8: WHATS YOUR NAME?!?









THE SHIRT READS "NATOI UMI"







AND  
UNDERWEAR  
...



AND  
PENCIL...



AND  
NOTE  
BOOK...



SO I'VE  
WRITTEN MY  
NAME ON  
EVERY  
BELONGING  
I HAVE.

HOW  
HUMBLE.

YOU'RE  
AN  
ELEMENTARY  
SCHOOL  
STUDENT.



ITS  
TERRIBLE  
JUST  
THINKING  
ABOUT IT!

ABOUT  
TAKING  
THAT  
AWAY... THAT'S  
THE FIRST  
I'VE HEARD  
OF IT.



SLIDES

DON'T TELL ME  
HE'S TAKEN  
ALL THE  
NAMELESS  
GONBEI-SANS!

NAMELESS  
GONBEI-SAN:  
IMAGINATIVE  
ILLUSTRATION



AND THUS,  
THE SEARCH  
BEGAN...

BOOK SAYS: "ME, NAGISA" AUTHORIZED



THIS IS  
YOURS.



HEY,  
SATOU-  
KUN

WHAT  
DO YOU  
WANT?



I HEAR  
RUMORS  
THAT HE  
WON OVER  
A SECOND  
YEAR...

WELL, HE  
LOOKS  
ROUGH,  
BUT  
STILL...

Y-YOU'VE  
GOT IT ALL  
WRONG!

whispers



IT'S  
NOT  
MINE!

NO...

BUT  
YOUR  
NAME IS  
WRITTEN  
HERE.



POSTER:  
MORITA VS. MASKED WRESTLER  
FIGHTING DEVIL!  
PRO WRESTLER '98



(MASK READS: YAMADA)



10 \*SEE BONUS PAGES



MATSUMOTO  
KIYOSHI



HAYASHIDA



BELONGS TO  
MOZART

AND SO,  
THE NAMING  
CASE  
CONTINUED...



HLIH I?

IT'S A GOOD THING I LABELED MY OWN BELONGINGS MYSELF.

NO WAY!

WELL DONE, WELL DONE.

HIROSE

NAKAO

TAKAHASHI



WHAT ARE YOU SAYING?



W-WHAT?!

THERE'S A MISTAKE ON THIS NAME!

TANAKA TSUYOSHI

11



YOU SAY I MADE A MISTAKE ON NAMING?

SO ITS REALLY YOU, MONTA...



SO TAKASHIMA-SAN ISN'T TANAKA'S BOY-FRIEND!

HOW SWEET.



おはよう  
ぬ、  
お?

FORMER NAMING COURSE  
CRAM SCHOOL GENIUS  
MONTA

THE KANJI ON MONTA'S HEAD READS "EN", WHICH TRANSLATES AS "ADDRESSING SOMEONE"



writes



MURAYAMA TAKASHI



Bah



12

MONTA NAME: TAGAKI TAKUMI

KAIZO NAME: KAWAKURA SAORI





GIANT

GIANT-SAMA'S WORDS OF WISDOM:

"YOUR BELONGINGS ARE MINE,  
YOUR BELONGINGS ARE MINE!"

THAT  
NAME IS  
CORRECT!

STRICTLY  
SPEAKING,  
EVERYTHING  
BELONGS  
TO GIANT.



I'LL WRITE  
MY NAME  
ON YOU,  
SO YOU  
CAN BE  
MINE!



SAY...  
ISN'T  
THAT....







14



WITHOUT THE  
OWNER'S  
APPROVAL,  
YOUR PENIS  
WON'T BE ABLE  
TO DO  
ANYTHING!



I'LL  
WRITE A  
NAME ON  
YOUR  
PENIS.

YOUR  
PENIS  
WILL NO  
LONGER  
BE  
YOURS.





HAS TO SHOW SELF-RESTRAINT



TSUBOUCHI CHITAN

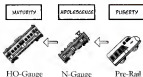
15





# BONUS PAGE

THE 7000 SERIES IS A TRAIN USED IN TOKYO ON RAILWAYS THAT ARE PRIVATELY OWNED BY THE KEIO CORPORATION. THIS IS WHY CHITAN GETS ANGRY WHEN UMI CALLS IT A "NEW YORK SUBWAY TRAIN"



THE GAUGES THAT CHITAN TALKS ABOUT ON PAGE 2 ARE DIFFERENT SCALE TRAIN MODELS. PRE-RAIL REFERS TO THOSE LITTLE WOODEN TRAINS THAT KIDS PLAY WITH, THE N-GAUGE ARE SMALL MODELS (1:150 SCALE) THAT ARE GENERALLY CHEAP, AND THE HO-GAUGE ARE LARGER MODELS (1:87 SCALE) FOR THE SERIOUS ENTHUSIAST.



A REFERENCE TO THE MONICA LEWINSKI SCANDAL, WHICH WAS EITHER ONGOING OR HAD JUST DIED DOWN WHEN THIS WAS ORIGINALLY PUBLISHED. THE DRESS HERE WAS THE INFAMOUS "LITTLE BLUE DRESS", WHICH CONTAINED A STAIN FROM A "AHEM" CERTAIN BODILY FLUID ORIGINATING FROM BILL CLINTON.



HAYASHIBA

ANOTHER SEX SCANDAL, THIS TIME INVOLVING MALE JAPANESE SHOSH CHAMPION NAKAHARA AND A FEMALE SHOSH ICON, NAKO HAYASHIBA. NAKAHARA, WHO WAS MARRIED, CONTINUED THE AFFAIR WITH HAYASHIBA FOR FIVE YEARS, EVEN SETTING HAYASHIBA PREGNANT ONCE (WHICH WAS THEN ABORTED TO KEEP THE LID ON THE AFFAIR) ONCE HAYASHIBA FINALLY CALLED OFF THE AFFAIR, NAKAHARA BECAME ABUSIVE, LEADING HAYASHIBA TO TIP OFF THE MEDIA. AT SOME POINT, SHE BECAME THE VILLAIN, AND AS PUBLIC PRESSURE AND NAME-CALLING MOUNTED, SHE FLED FROM JAPAN AND RE-SETTLED IN NEW YORK. IT HAS BEEN CALLED THE "MONICA LEWINSKI SCANDAL OF JAPAN"

# BONUS PAGE 2



I'M SORRY TO SAY THAT WE DON'T GET THE JOKE BEING MADE HERE. THE KANJI USED HERE IS "SANJOU" WHICH MEANS CASTLE, BUT AS IT REFERS TO A NAME, THE NAMES IT COULD BE USED FOR ARE "SHIROU", "JOUJI", AND "KITSUKI". A GOOGLE SEARCH ON ALL OF THIS BROUGHT UP NOTHING, SO I HAVE NO CLUE WHAT THIS IS REFERRING TO. CONTACT US IF YOU DO.

MATSUTOMO KIYOSHI IS A 24-HOUR DRUG STORE IN JAPAN. IN THE LATE 1990'S IT WAS KNOWN PRIMARILY FOR ITS COSMETICS, AND HAD ADVERTISEMENTS SIMILAR TO THE PANEL SHOWN HERE.



MATSUTOMO  
KIYOSHI

予告



SHIMASEN SCANLATIONS

TRANSLATOR:  
HIKA

EDITOR:  
WHEATY

TYPESETTING:  
OYASHIRO

第9話 THAT GUY IS MISSING SOMEBODY?

# さびしがりやの あいつは…!?



WAAA!!





# Chain Letter

This is a chain letter. I'll come and stay for a week. If you send this letter to 29 other people, though, I won't visit you. This may seem unbelievable, but the last person who ignored this letter, Tanaka-chan, who was in the 5th grade, died.

(T.S.'S NOTE: WHAT'S GOING ON HERE IS THAT KAIZO HAS MISUNDERSTOOD "BOU NO TESAMI" WHICH CAN EITHER BE INTERPRETED AS "CHAIN LETTER" OR "LETTER FROM BOU". BOU CAN EITHER MEAN "BOO", "POLE" OR "LINE".)



(SEE EXTRA PAGE FOR AN EXPLANATION ON THE BACKGROUND)



YOU'RE NOT A GRADE SCHOOL STUDENT ANYMORE!

I HAVE TO DO IT!



TIME TO WRITE 29 MORE LETTERS.

I'M DOING WHAT HAS TO BE DONE.



YOU KNOW WHO.

THEN, WHO ARE YOU WRITING THE 29 LETTERS TOP



HERE.

HUH?



IT'S NO GOOD, KAIZO MADE YOU HIS REPLACEMENT.

WELL... IS THAT SO...



WHAT ARE THESE?

AH, I'M RELIEVED, THIS TIME I'LL BE FINE.



THAT BOY  
WON'T  
COME AT  
ALL!



JUST DO  
AS YOU'RE  
TOLD, AND  
QUICKLY!  
YOU'LL  
HAVE BAD  
LUCK IF YOU  
DON'T!



I DON'T  
BELIEVE IN  
ANYTHING  
SUPER-  
STITIOUS



AND  
THEN, A  
WEEK  
LATER...





AAAAAAAAHHHHHHHH

きこやあああ



\*SEE TL'S NOTE ON PAGE 3









WHAT ON EARTH ARE YOU?

### GLANCES



LET'S GET BACK TO MY ROOM FIRST.

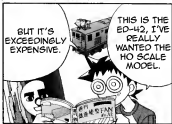


THIS IS THE TKT-8000 MODEL.



ARE...ARE YOU INTERESTED IN TRAINS?

(TYPESETTER'S NOTE: HOW KUMETA FIT ALL OF THAT THERE, I'M NOT SURE.)



BUT IT'S EXCEEDINGLY EXPENSIVE.

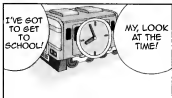
THIS IS THE BD-42, I'VE REALLY WANTED THE HO SCALE MODEL.



AND SO...



THIS STRANGE FRIENDSHIP BETWEEN CHITAN AND BOU IS BUDDING.



I'VE GOT TO GET TO SCHOOL!

MY, LOOK AT THE TIME!







CLANK CLANK



SQUISH SQUISH



THE JOB AT  
WATERSLIDE  
DAMPENED  
BOU-KUN'S  
SPIRIT AND..

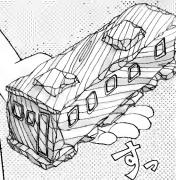


CAUSED A  
MUSHROOM  
TO GROW



13







BOU...  
BOU-KUN?



BECAUSE  
YOU  
CHIPPED  
THIS OFF  
YOURSELF

YOUR  
POWER  
IS  
WEAKER  
!



# BONUS PAGE

不幸  
棒

"FUKOU", MEANING "MISFORTUNE"

"BOU", MEANING "ROD", "POLE", OR "LINE (CHAIN)"



"THAT SON, IS A BAAAAARE  
MAGNET."

CHITAN PRETTY MUCH EXPLAINED WHAT  
THE TKT-8000 WAS, BUT BECAUSE  
THE BONUS PAGE WAS GOING TO BE  
LACKING, WE THREW IN ANOTHER  
PICTURE OF IT FOR YOU.

THE ED-42 WAS AN ELECTRIC LOCOMOTIVE EQUIPPED WITH AN ABT  
SYSTEM, WHICH PREVENTS THE TRAIN FROM SLIDING BACKWARDS DOWN  
A STEEP TRACK. THIS MODEL OPERATED PRIMARILY IN THE USUI PASS IN  
BETWEEN THE NAGANO AND GUNMA PREFECTURES. THIS SECTION OF  
TRACK HAD A HAIR-RAISING 66.7% GRADE, WHERE THE TRACK RISES TWO  
METERS FOR EVERY THREE TRAVELED.



THE ED-42, AKA THE ELECTRIC  
HEEDNEY BAD.



THE ABT SYSTEM, THE ANTI-THESIS  
OF MULTI-TRACK DRIFTING---AND  
SLIDING.

予告



SHIMASEN SCANLATIONS

TRANSLATOR:  
HIKA

EDITOR:  
WHEATY

TYPESETTING:  
OYASHIRO



だい れ  
第11話

イツツア・

スモールハート!

CHAPTER 11: ANY  
SMALL HEART





CAN I SAY "A REFILL,  
PLEASE?" IN THIS  
FAMILY RESTAURANT?









**TURNS**





SINCE THIS IS AMUSING, LET'S WATCH.



(SIGNS READ: AFTER SCHOOL CLUB FOR TIMID PEOPLE)



# After School Club FOR TIMID PEOPLE

Timid Person Recommendation

★ Good after school guardian on how to get a head on a wild cat!

Watch a boldstacious son become timid!

Timid people use the 3  
tenets of negative power!

1. Cowardice

2. Stress

3. Laziness



Present



3 Months Ago

YOUR TIMIDITY  
AT THAT  
RESTAURANT  
SHOWED HOW  
SKILLFUL YOU  
ARE.

BY ALL MEANS,  
BECOME AN  
INSTRUCTOR IN  
OUR CLUB. AS  
FOR A SCOUT,  
WE ALREADY  
HAVE ONE.

AFTER  
SCHOOL  
CLUB FOR  
TIMID  
PEOPLE?







YOU HAVE  
MORE USE  
FOR MY  
UNDERLING  
THAN I DO!



WE HAVE  
NO  
BUSINESS  
WITH YOU!

WE HAVE  
OUR  
BUSINESS  
WITH THAT  
PERSON  
WITH THE  
GLASSES!



TEN YEARS OF  
SOLITUDE  
WILL MAKE HIS  
TALENT  
OUTSTANDING!

心民化!

NO... WELL...  
THAT MEGANE  
HAS GREAT  
SKILL WITH  
TIMIDITY.

WHAT  
P!P



OUTSTANDING  
TALENT AFTER  
10 YEARS OF  
SOLITUDE?!



SOMEONE  
SAID THAT  
I'M LOWER  
THAN  
CHITAN!

KAIZO HAS  
BEEN LONGING  
FOR SOMEONE  
TO TELL HIM  
HE'LL HAVE  
OUTSTANDING  
TALENT AFTER  
10 YEARS OF  
SOLITUDE

THAT'S  
MORTIFY-  
ING!



I'M  
SORRY,  
I'M  
SORRY,  
PLEASE  
FORGIVE  
ME!



WAAAA



(TL'S NOTE: HACCACHU MEANS ARRIVING AND DEPARTING)







FIRST GRADE: SIT AT THE BACK OF THE THEATER SO AS NOT TO DISTURB ANYBODY

SECOND GRADE: ONLY SLIGHTLY BUMPS THE TABLE WHEN SITTING DOWN

THIRD GRADE: WHEN NOTICING THAT CHANGE IS SHORT 10 YEN, UNABLE TO SAY ANYTHING ABOUT IT.

LOW GRADE: DOESN'T ANNOUNCE FREE STUDY TIME

MIDDLE GRADE: REFUSES NEWSPAPER INVITATIONS

HIGH GRADE: AFRAID OF NOT BEING ABLE TO WASH BACK WITH SHAMPOO

NATIONAL  
COMMON  
STANDARD  
OF TIMIDITY  
DETERMINA-  
TION

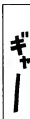
13



THE UNKNOWN



(CL'S NOTE: THE MANGA IS NAGISA ME KONIN, WHICH ALSO MADE AN APPEARANCE IN CHAPTER 18, WITH SIMILARLY VILE REPUTATION.)



00000000



CHITAN'S FIRST  
FLAWLESS  
VICTORY!!!  
(VERSUS KAIZO)





予告



SUIMASEN SCANLATIONS

TRANSLATOR:  
HIKA

SPECIAL GUEST EDITOR:  
GREENTEA

TYPESETTING:  
OYASHIRO

第12話

CHAPTER 12

THE FIRST UNSTOPPABLE

RUNNER?

走りだしたら

止まらない!!?



NOW LOADING



What will you do?

Lick her feet



Feel her breast

Undress her some more



2

▲ Asami, a sister figure from the neighborhood (Kouji 13 years old)



▲ Kaori, classmate (Kouji 16 years old)



▲ Noriko, Japanese class teacher (Kouji 14 years old)



▲ Airin, sister figure from the shop (current Kouji)



\* An extract from a previous delusion of the author

3

**Are you having a delusion?**

PLEASE  
HELP  
ME!

WHAT'S THE  
MATTER,  
RENOWNED  
CLASS  
COMMITTEE  
MEMBER  
YAMADA?

THE CLASSROOM SIGN READS "SPECIAL DEPARTMENT CLUB", WITH THE KANO  
FLOOR "SPECIAL TIGER" OVER THE ONE FOR "SCIENCE"

WE HAVE  
ANOTHER  
CLIENT.

WHEN DID  
THIS PLACE  
BECOME A  
DETECTIVE  
OFFICE?

A  
DELUSION...

I'M...  
HAVING A  
DELUSION!

ABOUT  
WHAT?



YOU'RE THE  
ONE WHO'S  
IN MY  
DELUSION!



FUFFFU

I REMEMBER  
SOMEONE  
SUDDENLY  
APPEARED  
AND SAID...



WHA...WHAT'S  
THAT?!

HOW  
BOLD...NOT  
WEARING  
ANY  
PANTIES

WOAH,  
YOU'RE  
SURPRISINGLY  
SLENDER....



WHAAAT!  
UNTIL  
NOW  
EVERY-  
THING  
WAS  
RIGHT!



WHAT?!  
THAT'S  
JUST YOUR  
DELUSION!

THAT'S  
NOT WHAT  
I  
EXPECTED!



NO  
WAAAY!

BYE.

I'M  
GLAD.



UGH...

AHO

SHOCK



(CL'S NOTE: THE KANJI ON THE BANNER AND JACKET READ "TOKIMEKI". SEE THE EXTRA PAGE.)



FROM THE  
HEART OF  
SAITAMA TO  
THE WHOLE  
OF THE  
KANTO  
REGION, THIS  
DELUSION IS  
REPEATED!

AFFILIATED WITH  
"SENTIMENTAL",  
"TO HEART",  
"LADIES", AND  
"ANJU ERIC",  
TOKIMEKI HAS  
TAKEN CONTROL  
OF THE ENTIRE  
KANTO REGION  
IN ONE FELL  
SWOOP!

PLEASE NOTE THE AFFILIATIONS KAZDO DESCRIBES ARE DURING 2016, BUT THE KAZDO USED IN THE  
RANKINGS ARE DIFFERENT (SEE THE EXTRA PAGE).

YOU'RE  
NOT THE  
ONE TO  
TALK  
ABOUT  
THIS KIND  
OF THING

EXCESSIVE  
DELUSIONS  
ARE  
EXTREMELY  
DANGEROUS.  
WE'LL HAVE TO  
START AN  
EXTERMINATION  
CAMPAIGN  
SOON.

WHAT A  
TROUBLE-  
SOME GUY  
WE'RE  
DEALING  
WITH.

THE REVISED  
ADL<sup>®</sup>  
RECOMMENDED  
A CRACKDOWN

AND THEN THERE'S  
YOUR RANTS ON  
LIM A&J,  
UNIDENTIFIED  
ANIMALS, PSY  
POWERS, OR  
SPACE CUPS...

WITH ALL YOUR  
TALK ABOUT  
UFCs AND  
GDEYS

Abbreviation of  
"Anti-Defamation Law"

1

### School Map

ANYWAY, THE  
DELUSION TRIBE  
MUST HAVE ITS  
SUPPORTERS  
READY FOR  
ESCAPE, AND THEIR  
SUPPORT NETWORK  
ACTIVATED.

THAT'S WHY  
I SAID IT  
WAS A  
DELUSION!

THAT'S  
NOT  
REALITY.

DECEPTION TOWER MUST HAVE ITS SUPPORTERS READY FOR ESCAPE, AND THEIR SUPPORT NETWORK ACTIVATED.

Trach and Field

Sand pits

Main Gate

Garden

1st Ridge

2nd Ridge

3rd Ridge

4th Ridge

Communication

Deception gate

Canteen

Kitchen

Dormitory

Bathroom

Shower

Toilet

Storage

Workshop

Tool room

Armory

Armory yard

Main gate



AROUND HERE,  
THE MOST  
CONCENTRATED  
DELUSION IS  
FOUND UP HIGH.  
IT MUST BE  
AROUND HERE  
SOMEWHERE.

WHERE  
ARE  
YOU  
GOING?

WHY THE  
SCHOOL  
INFIRMARY?

THEIR  
NETWORK  
HAS SURELY  
INFILTRATED  
HERE.

ばいばい  
保健室  
SLAM

(SCHOOL INFIRMARY)

THE EYE  
TEST...

THIS  
SHORT  
SCREEN...

THESE  
SMELLY  
DISINFECT-  
ANTS...

HUMP

IT'S  
STRANGE...  
THERE'S  
NO  
INDICATION  
OF THEIR  
PRESENCE  
HERE...

YOU  
DON'T  
HAVE TO  
CRAWL  
UNDER  
THE BED...

THE SIMILARITY  
TO THE 'TO  
HEART'  
DELUSION IS  
UNCANNY...

YOSHIKO-SENSEI  
ISN'T HERE,  
THAT'S WHY THE  
CONCENTRATION  
OF DELUSION  
HAS DROPPED!

THE ONE IN  
CHARGE THIS  
WEEK IS  
YAMAMOTO  
BOROU!

CRAP!

THIS SCHOOL  
CHANGES THE  
ATTENDING  
DOCTOR  
EVERY WEEK.

YAMAMOTO  
BOROU

EEEEEEK



NOW, WHERE  
DOES  
DELUSION  
HAVE MORE  
SUPPORT  
THAN AT THE  
INFIRMARY?

IT'S  
OVER  
THERE!!

DAMN  
IT!!

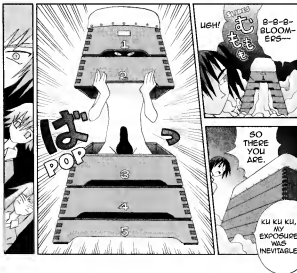
(GYMNASIUM WAREHOUSE)

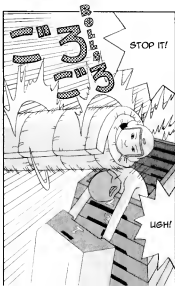
体育用具室

TERRIFIC  
AGONY!!

かっ  
あつ

IT'S  
HERE!!







KATSU  
KAIZO-SAN  
!!

THE  
FOUNDER  
AND FIRST  
PRESIDENT  
OF  
TOKIMEKI...



THAT'S  
ALL I  
HAVE TO  
SAY  
ABOUT  
THAT

IT'S  
SOMEBODY  
ELSE'S  
WORK

YOU'RE THE  
ONE WHO  
STARTED  
THIS?!



LEGEND-  
ARY?

IS THIS  
POD  
DEAL??

THE  
LEGEND-  
ARY  
FOUNDER  
...



FO...

FOUNDER  
?!



WHAT'S THE  
REASON  
YOU RETIRED  
FROM  
DELUSION?

I WANTED  
TO GIVE  
IN TO THE  
REALITY...



WHAT'S  
THAT?

IN THIS CASE, THE GREATEST MATTER  
WAS THE FOOT FETISH RESISTANCE WITH  
SENTIMENTAL. 100 PEOPLE WERE IN  
CHARGE, BUT GIVEN AN OL STOCKING,  
ONLY HE COULD HAVE A DELUSION FOR  
THREE DAYS AND THREE NIGHTS. EVEN  
NOW, THE SUCCESS OF DISGRACING THE  
HONMACHI PARTY CONTINUES.



(CL'S NOTE: OL = "OFFICE LADY", A TYPICAL  
WORKING WOMAN OF JAPAN)



THAT'S  
JUST A  
DELUSION!

THAT I'M A  
REMODELED  
HUMAN  
DESIGNED TO  
KEEP THE  
PEACE IN MY  
NEIGHBOR-  
HOOD



TO HAVE NO  
MORE  
DELUSIONS.  
AS OF  
TONIGHT,  
THEY ARE  
DISBANDED.

DIS-  
BANDED?



TEAM  
TOKIMEKI  
IS....

THIS IS AN  
ORDER  
FROM THE  
FOUNDER.



AND THEN,  
THE REPORT  
OF THE  
PARTY'S  
DISBANDING...

WRITE IT  
ON THE  
TEAM'S  
MEETING.

OSU!

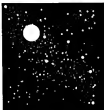
O...



OSU! ALL  
MITSUMECHI  
KNIGHT  
MEMBERS  
HAVE  
GATHERED!

OSU! ALL  
SENTI-  
MENTAL  
MEMBERS  
HAVE  
GATHERED.

OSU! ALL  
TO HEART  
MEMBERS  
HAVE  
GATHERED!





IT'S BAD,  
YOUNG  
BLOOD IS  
WANTING  
SOMETHING  
NAUGHTY.

WHY ARE  
WE ALSO  
GROUPING  
HERE?

*in high spirits*



MINE IS....

LIMI-CHAN,  
WHAT  
DELUSION  
ARE YOU  
HAVING?



THE 17TH LINE  
IS GOING  
SOUTH, FROM  
YAMATEDOORI  
TO TOKYO'S  
GOVERNMENT  
OFFICES.

YOU HAVE  
UNTIL  
MIDNIGHT TO  
DISBAND.



あいつは  
改蔵

(He is  
Raized)

Super Full-blown love  
and youthful graffiti!

Fe



CHIEF-  
SAMA---

SUZU-  
SAMA---



THEN, MY  
DETERMINED  
DELUSION  
WOULD BE...







予告



SUIMASEN SCANLATIONS

TRANSLATOR:  
HIKA

SPECIAL GUEST EDITOR:  
GREENTEA

TYPESETTING:  
OYASHIRO

# EXTRA PAGE

TOKIMEKI, THE LEGENDARY DELUSION TRIBE, USES A WEIRD COMBINATION OF KANJI TO ACHIEVE ITS NAME. HERE, IT'S "VOMIT DEVIL WOMAN @LAD". USING VULGAR COMBINATIONS OF KANJI TO MAKE WORDS BECOMES A RUNNING JOKE IN THIS CHAPTER.

吐鬼女嬉

THE NAME TOKIMEKI (TRANSLATING TO "HEARTBEAT") COMES FROM A DATING SIM SERIES OF THE MID-90'S, TOKIMEKI MEMORIAL, WHICH WAS PRODUCED BY KONAMI. THE SUCCESS OF THIS GAME PROMPTED NEC INTERCHANNEL TO PRODUCE THEIR OWN DATING SIM, SENTIMENTAL GRAFFITI, RELEASED IN 1998.

THESE BANNERS READ, FROM RIGHT TO LEFT:

SENTIMENTAL = "SOME EMBARRASSED HANGING FACE"

MIDDLE POSTER = "JOIN TO HEART!"

LAST POSTER = ANJUI ERIC =  
DARKNESS HEMORRHOID INLET  
DIARRHEA SUFFERING STOMACH



TO HEART WAS A VISUAL NOVEL RELEASED BY LEAF IN 1997, SUCCESSFUL ENOUGH TO WARRANT A PS2 SEQUEL IN 2004.

ALSO, THE KANJI FOR THE "MITSUMECHI KNIGHTS" READ "THREE HANDS THREE EYES"



THIS IS THE LOGO OF FLOWER COMPANY, A SPECIALIZED SHOUJO PRINTING COMPANY. HIKA TELLS ME THAT ITS A SUBSIDIARY OF KODANSHA, IF SHE ISN'T MISTAKEN.